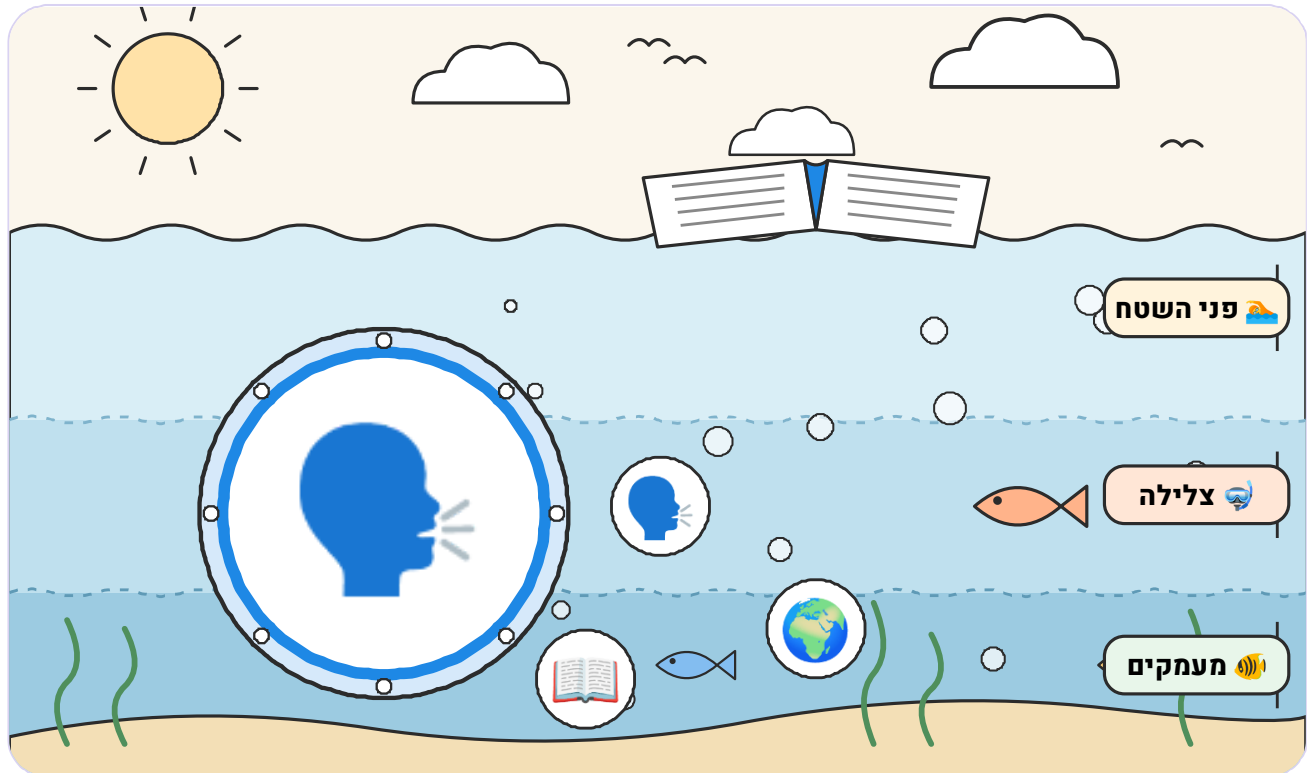




חוברת תלמיד • קריאה והבנה • יסודי (לכיתות ג'-ו')

שפות: אלפי קולות בעולם אחד

7,170 שפות – ואחת מהן חזרה לחיים, השפה השלישית של נטע, ארבעה כללים שבאמת עובדים בלימוד שפה, ולמה ללמוד שפה כשיש מתרגם? – צוללים בשלבים: מתחילים על פני המים ויורדים לעומק.



תאריך:

כיתה:

שם:

טקסט ושאלות

- 10 הטקסט: השפה השלישית של נטע
- 12 חלק א' – שחייה על פני השטח
- 13 חלק ב' – צלילה
- 15 חלק ג' – מעמקים
- 17 בודקים את עצמנו + כרטיס יציאה
- 2 מהדורה למורה ומפתח תשובות

כלים לקריאה

- 6 דף האסטרטגיות
- 7 מפת הצלילה
- 8 סימניות לגזירה
- 9 כרטיסי מילים לקיפול

איך משתמשים?

א. מתחילים בדף האסטרטגיות ובמפת הצלילה. ב. קוראים את הטקסט ועוצרים בתחנת העצירה. ג. עונים על השאלות לפי העומק: פני המים, צלילה והמעמקים. ד. מסיימים בבדיקה עצמית ובכרטיס יציאה.

יסודי

עובד גם בשחורלבן

ניסוח לבנים ולבנות

להדפסה





מהדורה למורה

מהדורה למורה – מערך ומפתח תשובות

מהדורה למורה – יסודי. כאן מרכז כל מה שצריך לפני השיעור: מטרות, מערך ל-45 דקות, גרסה קצרה, חיבור למודלים של חוסן, טיפים ומפתח תשובות. אפשר להסיר את הדפים האלה לפני צילום החוברת לתלמידים.

מטרות השיעור

- לאתר מידע גלוי בטקסט מידעי עם טבלה, ולהסיק מסקנות על מגוון השפות בעולם ועל האתגרים בשימורן.
- לזהות את מבנה הטיעון בטקסט טיעוני: טענה, נימוקים וראיות, טענת נגד והפרכה, מסקנה ומילות קישור. לגבש עמדה מנומקת על לימוד שפות בעידן התרגום האוטומטי.
- להכיר דרכים יעילות ללימוד שפה, לכבד את שפת הבית של כל תלמיד ותלמידה, ולתרגל את כלי מעש"ה לעזרה לחבר או לחברה שלומדים שפה חדשה.

גרסה קצרה – 10 דקות

קוראים את פסקת העברית ואת הטבלה מהטקסט המידעי, ושואלים: למה מספר השפות הוא תמיד הערכה? אחר כך קוראים את סוף סיפורה של נטע ('הייתה לי סיבה'), וכל תלמיד ותלמידה כותבים כלל אחד מארבעת הכללים שינסו השבוע. מסיימים בשאלה אחת לדיון: תרגום אוטומטי הוא כלי עזר או תחליף?

שאלת פתיחה לכיתה

נסו לומר 'שלום' בכל השפות שאתם מכירים: מהבית, מהמשפחה, מהשכונה ומהסבתא. כמה שפות שונות יש בכיתה שלנו? ומה לדעתכם קורה לשפה שאף אחד כבר לא מדבר בה?





מהדורה למורה

מהדורה למורה – מערך ומפתח תשובות (המשך)

חוסן ושייכות: גש"ר מאח"ד · עש"ן ד"ק · מעש"ה

מעש"ה מתחבר ישירות לנושא: עלמה בסיפור, וגם חברים וחברות בכיתה, יכולים לעזור למי שלומד/ת שפה. מ – מחויבות ('אני כאן איתך'), ע – עידוד לפעולה (משימה קטנה עכשיו, כי כל טעות היא צעד), ש – שאלות ('מה עוזר לך? איך אומרים את זה בשפה שלך?'), ה – הבניית רצף (מה כבר יודעים, מה לומדים עכשיו ומה הלאה). עש"ן ד"ק עוזר כשנתקעים בדיבור מול כולם או בבחינה בעל פה: ע – עצור, ש – שרירים (לכווץ אגרופים ולשחרר לאט), נ – נשימה (שאיפה איטית ונשיפה ארוכה), ד – דיבור עצמי ('אני יודע/ת יותר ממה שנדמה לי'), ק – קדימה (צעד קטן אחד וממשיכים). גש"ר מאח"ד מציע ערוצים ללימוד השפה ולהתמודדות עם הפחד לטעות: חברה (שותף/ת לתרגול), דמיון (קשר בין מילה לתמונה), רגש (שירים), שכל (חיפוש חוקיות), אמונה וערכים (שפת הבית כזהות) וגוף (לומר בקול ולתנועה). מילים חדשות, מבטא זר והפחד לטעות? מעש"ה לחבר/ה שלומד/ת שפה: מחויבות – "אני כאן איתך", עידוד – כל טעות היא צעד, שאלות שמפעילות חשיבה – "איך אומרים את זה בשפה שלך?", והבניית רצף – מה כבר יודעים, מה לומדים עכשיו, מה הלאה.

מערך שיעור - 45 דקות

דקות	שלב	מה קורה
5	פתיחה: 'שלום' בכל השפות	סבב קצר: כל תלמיד ותלמידה אומרים 'שלום' בשפה שהם מכירים, מהבית, מהמשפחה או מהשכונה. רושמים על הלוח כמה שפות יש בכיתה. שאלת הפתיחה: מה קורה לשפה שאף אחד כבר לא מדבר בה? מדגישים שכל שפת בית היא אוצר ושלא צוחקים על מבטא.
10	פני המים: כ-7,000 שפות ואחת שחזרה לחיים	לפני הקריאה מנחשים כמה שפות יש בעולם. קוראים את הטקסט המידעי. בתחנת העצירה כל תלמיד ותלמידה ממיינים שפה מוכרת לאחת משורות הטבלה. עונים על שאלה אחת מהטבלה ודנים בשאלה: למה מספר השפות הוא תמיד הערכה? (שפה או ניב).
8	מתחת למים: השפה השלישית של נטע	קוראים את הסיפור בקול, ועוצרים אחרי ההודעה הקולית: מה היה רגע ההצלחה של נטע, ומה היה המחיר בדרך? מזהים בסיפור את שלבי מעש"ה אצל עלמה: 'אני כאן איתך', 'כל טעות היא צעד', 'איך אומרים את זה בשפה שלך?' וסיכום של מה כבר יודעים, מה לומדים עכשיו ומה הלאה.
7	ארבעה כללים שבאמת עובדים	מציגים את ארבעת שלטי הצלילה: ⏰ קצת וקבוע, 🎧 קלט חי, 🗣️ דיבור אמיץ, 🧠 קשר אישי. משחק מיון בזוגות: צעד של לומד/ת חכם/ה או מלכודת? כל זוג משנן את הכללים בלי להציץ ובוחר כלל אחד שיהיה לו הכי קשה ליישם.
10	המעמקים: למה ללמוד שפה כשיש תרגום?	קוראים את הטקסט הטיעוני. בקבוצות מסמנים טענה, נימוק וראיה, טענת נגד והפרכה ומסקנה, ומקיפים מילות קישור (אולם, לפיכך, יתרה מזו, אף על פי כן). דיון קצר: האם התרגום האוטומטי הוא כלי עזר או תחליף? כל צד מביא נימוק אחד.
5	סיכום וכרטיס יציאה	כל תלמיד ותלמידה עונים על כרטיס יציאה אחד לבחירה. מסיימים בסבב של מילה אחת: מילה משפת הבית שהייתי רוצה ללמד את הכיתה.





מהדורה למורה

מהדורה למורה – מערך ומפתח תשובות (המשך)

טיפים להנחיה

- אסטרטגיית שלושת המפלסים: לפני הקריאה מנחשים ומפעילים ידע קודם (כמה שפות? איך לומדים שפה?). בזמן הקריאה עוצרים בתחנות העצירה, ממיינים לטבלה ומסמנים. אחרי הקריאה צוללים מפני המים (מה כתוב), מתחת למים (מה הכוונה ולמה הכותב/ת בחר/ה כך) אל המעמקים (מה זה אומר עליי). תשובות לשאלות הסגורות: בטקסט המידעי כ-7,000 שפות לפי ההערכות. הקושי בספירה הוא הגבול בין שפה לניב. אין שפת סימנים עולמית אחת. העברית היא שפה עתיקה שחזרה להיות שפת דיבור. אצל נטע: רבע שעה כל בוקר, וסיבה אישית היא מנוע הלמידה.
- דיוק בעובדות: הנתונים 'כ-7,000 שפות' ו'-40% בסכנה' מוצגים כהערכות, וכדאי להסביר לתלמידים ולתלמידות שזו לא ספירה מדויקת. את הפרטים על אליעזר בן-יהודה (המילה 'מילון' כאחת הראשונות שחידש, חלקו בהקמת ועד הלשון, והשלמת המילון שלו אחרי מותו) מומלץ להציג כמסורת מקובלת (לוודא). על הנתון 'מחקרים רבים' על דו-לשוניות כדאי לשאול בכיתה: האם זו ראייה מספיקה? זה תרגול טוב של קריאה ביקורתית.
- מרחב בטוח: יש בכיתה עולים ועולות ותלמידים ותלמידות ששפת הבית שלהם אינה עברית. מזמינים לשתף מילים משפת הבית, אבל לא מחייבים אף אחד לדבר מול הכיתה. לא מתקנים מבטא ולא צוחקים עליו, ואם מישו צוחק, עוצרים בעדינות ומזכירים שמבטא הוא סימן לידעת יותר משפה אחת. השיעור הוא תמיכה ולא טיפול. אם עולה קושי רגשי, בדידות או פגיעה חברתית, פנו ליועצת, לנאמני החוסן המורים או לנאמני החוסן התלמידים.

הכוונה לשאלה הפתוחה – יסודי

אין תשובה אחת נכונה. תשובה טובה מציינת שפה מסוימת וסיבה אישית ללמוד אותה: אדם (סבתא, בן/בת דודה, חבר/ה מהכיתה) או חוויה (טיול, שיר אהוב). 'תפריט האימון' כולל שלוש פעילויות קטנות ומעשיות לרבע שעה, למשל שיר אחד, חמש מילים חדשות עם ציור ומשפט קצר בקול. אפשר לקבל גם ציור. מפתח לשאלות הסגורות: 1 – לדבר עם עלמה, 2 – רבע שעה, 3 – נטע בלבלה בין מילים, אבל השיחה הצליחה.

מפתח תשובות למורה – יסודי. שאלות פתוחות: תשובות אישיות. מחפשים תשובה שנשענת על הטקסט, מנומקת ומנוסחת במשפטים שלמים.





מהדורה למורה

מהדורה למורה – מערך ומפתח תשובות (המשך)

שאלה	תשובה
1	ב. כדי לדבר עם עלמה, בת הדודה שלה
2	א. רבע שעה
3	ג. נטע בלבלה בין מילים, אבל השיחה הצליחה
4	1. נכון 2. לא נכון 3. נכון 4. לא נכון
6	„אבל העיקר היה ברור: מישהי הבינה אותה...”
7	מתרגלים רבע שעה כל יום ← צעד חכם; מחכים לדעת הכול לפני שמדברים ← מלכודת; שולחים הודעה קולית קצרה ← צעד חכם; מפסיקים לדבר אחרי טעות אחת ← מלכודת; שומעים שירים בשפה החדשה ← צעד חכם; לומדים שלוש שעות פעם בחודש ← מלכודת
8	1-ב, 2-ד, 3-א, 4-ג





כלים לקריאה

דף האסטרטגיות: איך קוראים לעומק?

אחרי הטקסט



מספרים במילים שלי

מה קרה בהתחלה, באמצע ובסוף?



מה הרגשתי?

מה אהבתי בסיפור?



מה לומדים?

מה אני לוקח/ת איתי?

בזמן הטקסט



מסמנים מילה קשה

עיגול סביב מילה שלא הבנתי.



עוצרים וחושבים

מה קרה עד עכשיו?



מדמיינים

איך זה נראה? מה הדמות

מרגישה?

לפני הטקסט



מסתכלים על הכותרת

על מה הסיפור? מה אני כבר

יודע/ת?



מסתכלים בתמונה

מה רואים? מה זה מספר לי?



מנחשים

מה לדעתי יקרה בסיפור?

מקרא סימונים בעיפרון



מתחבר אליי



מפתיע אותי



לא הבנתי



משפט חשוב



מילה לא מוכרת

רשימת בדיקה לקורא/ת



קראתי את הכותרת ושאלתי את עצמי על מה הטקסט ☐

קראתי את כל הטקסט עד הסוף ☐

סימנתי מילה שלא הבנתי ☐

קראתי שוב את מה שלא היה ברור ☐

המטרה שלי בקריאה



למה אני קורא/ת את הטקסט הזה? מה הייתי רוצה לגלות?





כלים לקריאה

מפת הצלילה: סוג הטקסט ומילים חדשות

מפת הצלילה שלי



מעמקים

חושבים, מביעים דעה ויוצרים



צלילה

מסיקים, מקשרים ובודקים מילים ומבנה



שחייה על פני השטח

מוצאים מידע שכתוב בטקסט

סוג הטקסט: טקסט סיפורי

מה מאפיין את סוג הטקסט הזה? כתבו שני סימנים שתחפשו בקריאה:

לפני שצוללים

מה אני חושב/ת שיקרה בטקסט? (לפי הכותרת)

מילים חדשות

מילה	פירוש	משפט משלי
הבדיחות הלכו לאיבוד	הבדיחות לא הובנו, ולכן לא היו מצחיקות	
כתוביות	מילים כתובות בתחתית המסך שמראות מה אומרים	
תרגום אוטומטי	מכשיר שמתרגם לבד, בלי אדם	
העזה	הייתה אמיצה ועשתה משהו מפחיד	
הודעה קולית	הודעה מוקלטת בקול, לא בכתב	





כלים לקריאה

סימניות לגזירה

גזרו לאורך הקו המקווקו ✂



המעמקים

מעבר לשורות

- מה אני חושב/ת?
- מה הייתי עושה?
- מה למדתי?

השאלה שלי: 🖋

שפות: אלפי קולות בעולם אחד
יסודי 🐻



צלילה

בין השורות

- למה זה קרה?
- מה הדמות מרגישה?
- מה פירוש המילה?

השאלה שלי: 🖋

שפות: אלפי קולות בעולם אחד
יסודי 🐻



פני המים

כתוב בטקסט

- מי בסיפור?
- מה קרה?
- איפה ומתי?

השאלה שלי: 🖋

שפות: אלפי קולות בעולם אחד
יסודי 🐻





כלים לקריאה

כרטיסי מילים לקיפול

גזרו כל כרטיס, קפלו לאורך הקו המנוקד שבאמצע – המילה מקדימה והפירוש מאחור. תרגלו בזוגות. ✂

הבדיחות לא הובנו, ולכן לא היו מצחיקות	הבדיחות הלכו לאיבוד
מילים כתובות בתחתית המסך שמראות מה אומרים	כתוביות
מכשיר שמתרגם לבד, בלי אדם	תרגום אוטומטי
הייתה אמיצה ועשתה משהו מפחיד	העזה
הודעה מוקלטת בקול, לא בכתב	הודעה קולית
נטע החליטה ללמוד ספרדית	בסוף הקיץ
היו קשים, והמילים ברחו לנטע	השבועיים הראשונים
נטע שלחה לעלמה הודעה קולית	אחרי חודש





השפה השלישית של נטע

לפני הקריאה

סוג הטקסט: טקסט סיפורי. האם פעם רציתם לדבר עם מישהו שמדבר שפה אחרת? מה עשיתם? לפי הכותרת, מה לדעתכם תהיה "השפה השלישית" של נטע?

הניחוש שלי:

מילון קטן

הבדיחות הלכו לאיבוד

הבדיחות לא הובנו, ולכן לא היו מצחיקות

כתוביות

מילים כתובות בתחתית המסך שמראות מה אומרים

תרגום אוטומטי

מכשיר שמתרגם לבד, בלי אדם

העזה

הייתה אמיצה ועשתה משהו מפחיד

הודעה קולית

הודעה מוקלטת בקול, לא בכתב

הערות שלי

1 נטע, תלמידה בכיתה ה', כבר ידעה עברית וקצת אנגלית. היא אהבה לדבר בשיחות וידאו עם עלמה, בת הדודה שלה מבואנוס איירס שבארגנטינה. אבל השיחות תמיד נתקעו: עלמה דיברה ספרדית, נטע דיברה עברית, והבדיחות הלכו לאיבוד. "די", החליטה נטע בסוף הקיץ. "עד החופש הגדול הבא אני מדברת איתה ספרדית!"

2 לא היה לה זמן לחוג, אז נטע בנתה לעצמה תוכנית: רבע שעה כל בוקר של תרגול קצר באפליקציה, שירים בספרדית בדרך לבית הספר, וסדרה מצוירת בספרדית. קודם היא צפתה בה עם כתוביות בעברית, ואחר כך שוב, עם כתוביות בספרדית.

3 השבועיים הראשונים היו קשים. המילים ברחו לה בדיוק כשחיפשה אותן. ליאור, החברה שלה, צחקה: "למה להתאמץ? יש תרגום אוטומטי." נטע כמעט ויתרה. אבל אז שמה לב לדבר מוזר: היא התחילה להבין מילים בשירים, ואפילו לשמוע מי בסדרה מדבר בשמחה ומי בכעס.

תחנת עצירה: עצרו רגע: מה קרה עד כאן? מה לדעתכם יקרה עכשיו?

4 אחרי חודש נטע העזה ושלחה לעלמה הודעה קולית. הלב שלה דפק חזק. עלמה ענתה מיד בשלוש הודעות מלאות סימני קריאה: "את מדברת ספרדית!" נטע שמעה את ההודעה של עצמה שמונה פעמים. היו בה טעויות, אבל העיקר היה ברור: מישהי הבינה אותה.

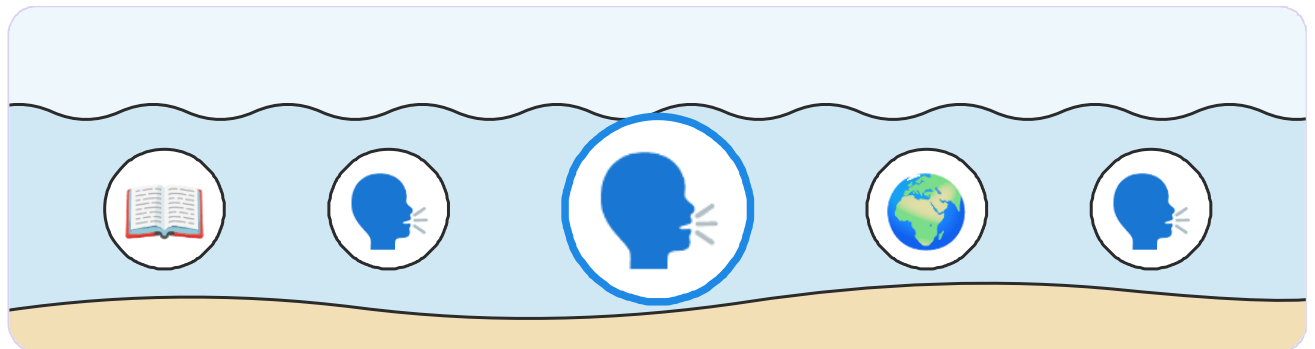




השפה השלישית של נטע (המשך)

5 מאז עלמה הייתה גם חברת הלימוד שלה. "אני כאן איתך," היא אמרה, "וכל טעות היא עוד צעד." "כשנטע נתקעה, עלמה שאלה: "איך אומרים את זה בעברית? בואי נמצא יחד את המילה בספרדית." בסוף כל שיחה הן סיכמו מה נטע כבר יודעת, מה היא לומדת עכשיו ומה הלאה. ונטע לימדה את עלמה מילים בעברית.

6 בחופש הגדול הן דיברו ארבעים דקות שלמות. נטע בלבדה בין שתי מילים שנשמעות דומה, ועלמה צחקה עד דמעות, וגם נטע צחקה. "איך למדת ככה?" שאלה עלמה. "רבע שעה ביום, הרבה שירים, ולא לפחד להישמע מצחיקה," ענתה נטע. ואז הוסיפה לאט: "ובעיקר, הייתה לי סיבה. רציתי לדבר איתך."





שאלות לפי עומק • יסודי

השפה השלישית של נטע

שם:

חלק א' – שחייה על פני השטח

בואו נשחה על פני המים ונמצא בטקסט פרטים חשובים על נטע!



איתור מידע

פני המים • כתוב בטקסט

1

מדוע נטע החליטה ללמוד ספרדית?

א כדי להצליח במבחן בבית הספר

ב כדי לדבר עם עלמה, בת הדודה שלה

ג כי אמא שלה ביקשה

איתור מידע

פני המים • כתוב בטקסט

2

כמה זמן כל בוקר התאמנה נטע?

א רבע שעה

ב שעתיים

ג חצי שעה

איתור מידע

פני המים • כתוב בטקסט

3

מה קרה בשיחה בחופש הגדול?

א נטע דיברה בלי שום טעות

ב עלמה עברה לדבר עברית

ג נטע בלבלה בין מילים, אבל השיחה הצליחה

בדיקת פרטים

פני המים • כתוב בטקסט

4

נכון או לא נכון? סמנו ✓ בטבלה

המשפט	נכון ✓	לא נכון ✗
נטע היא תלמידה בכיתה ה'.	☐	☐
עלמה, בת הדודה של נטע, גרה בספרד.	☐	☐
נטע שמעה את ההודעה הקולית של עצמה שמונה פעמים.	☐	☐
בחופש הגדול נטע ועלמה דיברו שעה שלמה.	☐	☐





שאלות לפי עומק • יסודי

השפה השלישית של נטע (המשך)

אוצר מילים בהקשר

פני המים • כתוב בטקסט

5

השלימו את המשפטים בעזרת מחסן המילים

מחסן מילים: כתוביות קולית סיבה חוג

1. נטע צפתה בסדרה מצוירת עם _____ בעברית.
2. אחרי חודש נטע שלחה לעלמה הודעה _____.
3. "ובעיקר, הייתה לי _____ רציתי לדבר איתך."

חלק ב' - צלילה

עכשיו נצלול עמוק יותר: נבין למה דברים קרו ונגלה קשרים בסיפור.

סימון בטקסט

צלילה • בין השורות

6

מסמנים בטקסט

- סמנו בצהוב את המשפט שמראה שנטע כמעט הפסיקה ללמוד.
- סמנו בירוק משפט שבו עלמה מעודדת את נטע.
- סמנו בקו את המשפט שמראה מה היה הכי חשוב לנטע בהודעה הקולית

מיון וארגון

צלילה • בין השורות

7

מיינו: מה עוזר ללמוד שפה (צעד חכם) ומה מפריע (מלכודת)? (מיינו: סמנו ✓)
בעמודה המתאימה

הפריט	✓ צעד חכם	מלכודת
מתרגלים רבע שעה כל יום	☐	☐
מחכים לדעת הכול לפני שמדברים	☐	☐
שולחים הודעה קולית קצרה	☐	☐
מפסיקים לדבר אחרי טעות אחת	☐	☐
שומעים שירים בשפה החדשה	☐	☐
לומדים שלוש שעות פעם בחודש	☐	☐





שאלות לפי עומק • יסודי

השפה השלישית של נטע (המשך)

קישור מושגים

צלילה • בין השורות

8

מתחו קו בין הזמן למה שקרה בו

א. נטע שלחה לעלמה הודעה קולית

ב. נטע החליטה ללמוד ספרדית

ג. נטע ועלמה דיברו ארבעים דקות

ד. היו קשים, והמילים ברחו לנטע

1. בסוף הקיץ

2. השבועיים הראשונים

3. אחרי חודש

4. בחופש הגדול

מארגן גרפי

צלילה • בין השורות

9

השלימו את הטבלה: מה הייתה התוכנית של נטע ללימוד ספרדית?

מה נטע עשתה?	מתי או כמה זמן?	איך זה עזר לה?





שאלות לפי עומק • יסודי

השפה השלישית של נטע (המשך)

שם:

חלק ג' - מעמקים



הגענו למעמקים: כאן תחשבו, תמציאו ותספרו על עצמכם.

העברה למקרה חדש

המעמקים • מעבר לשורות

10

מה אורי יכול לעשות, כמו נטע, כדי לדבר עם סבא שלו? כתבו שני רעיונות.

מקרה לבחינה: אורי והסבא



סבא של אורי מדבר בעיקר רוסית, ואורי מבין רק כמה מילים. כשסבא מספר סיפורים, אורי רק מהנהן ומרגיש עצוב שהוא לא מבין.

כתיבה ונימוק

המעמקים • מעבר לשורות

11

לנטע הייתה 'סיבה לדבר'. איזו שפה הייתם רוצים לדעת, ועם מי הייתם רוצים לדבר בה? כתבו או ציירו 'תפריט אימון' של רבע שעה ביום: שלוש פעילויות קטנות שתעשו בשפה הזאת.





שאלות לפי עומק · יסודי

השפה השלישית של נטע (המשך)

שם:

כלי חוסן

המעמקים · מעבר לשורות

12

עלמה עזרה לנטע: אמרה "אני כאן איתך", שאלה שאלות, ובסוף כל שיחה סיכמו מה נטע כבר יודעת, מה היא לומדת עכשיו ומה הלאה (כמו במודל מעש"ה). חבר/ה שלכם מתקשה ללמוד משהו חדש. כתבו שלושה משפטים שתגידו לו/ה כדי לעזור.

שיח בכיתה

המעמקים · מעבר לשורות

13

מעגל שיח

- איזו שפה מדברים אצלכם בבית או במשפחה? מה אתם אוהבים בה, ואיזו מילה ממנה הייתם רוצים ללמד את הכיתה?
- האם תרגום אוטומטי יכול להחליף חבר או חברה שמדברים את השפה שלכם? מה הוא יכול לעשות, ומה לא?

ייצוג חזותי

המעמקים · מעבר לשורות

14

ציירו את נטע ברגע ששמעה את התשובה של עלמה להודעה הקולית. הוסיפו בועת מחשבה: מה היא מרגישה?





בודקים את עצמנו + כרטיס יציאה

בודקים את עצמנו + כרטיס יציאה

בודקים את עצמנו

סמנו בכל שורה איך אתם מרגישים

עוד לא	בערך	בטוח/ה	
🤔	😊	😄	אני יודע/ת להסביר למה נטע החליטה ללמוד ספרדית.
🤔	😊	😄	אני יכול/ה לתאר את התוכנית של נטע ללימוד ספרדית.
🤔	😊	😄	אני יודע/ת להסביר איך עלמה עזרה לנטע.



שפות: אלפי קולות בעולם אחד • יסודי

כרטיס יציאה

שם: _____ כיתה: _____ תאריך: _____

1. דבר אחד שעזר לנטע ללמוד ספרדית:

2. למה טעויות הן "עוד צעד" בלמידה?

3. משהו חדש שהייתי רוצה ללמוד, ומה הסיבה שלי:

כמה נהניתי מהטקסט? 1 2 3 4 5

יצרה: רוית ראש בן ישי

לצלול פנימה • שפות: אלפי קולות בעולם אחד • חוברת תלמיד ליסודי

